



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 10. detsember 2021
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2021/0406(COD)

14943/21
ADD 1

COMER 113
IA 204
CODEC 1634

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	9. detsember 2021
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2021) 775 final - ANNEXES 1 to 2
Teema:	LISAD järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus liidu ja selle liikmesriikide kaitse kohta kolmandate riikide poolse majandusliku survestamise eest

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2021) 775 final - ANNEXES 1 to 2.

Lisatud: COM(2021) 775 final - ANNEXES 1 to 2



Brüssel, 8.12.2021
COM(2021) 775 final

ANNEXES 1 to 2

LISAD

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus

**liidu ja selle liikmesriikide kaitse kohta kolmandate riikide poolse majandusliku
survestamise eest**

{SEC(2021) 418 final} - {SWD(2021) 371 final} - {SWD(2021) 372 final}

II LISA

Liidu vastumeetmed vastavalt artiklitele 7 ja 8

Artiklite 7 ja 8 kohaselt võib võtta järgmisi meetmeid:

- (a) vajaduse korral mis tahes soodustariifide peatamine ja uute tollimaksude kehtestamine või olemasolevate tollimaksude suurendamine, sealhulgas tollimaksude taaskehtestamine enamsoodustusrežiimi alusel kohaldataval tasemel või tollimaksude kehtestamine enamsoodustusrežiimi alusel kohaldatavast tasemest kõrgemal tasemel või mis tahes lisamaksu kehtestamine kaupade impordile ja ekspordile;
 - (b) vajaduse korral kohaldatavate rahvusvaheliste kohustuste peatamine ning kaupade impordi või ekspordi piirangute kehtestamine või suurendamine kas kvootide, impordi- või ekspordilitsentside või muude meetmete kaudu või selliste piirangute kehtestamine või suurendamine kaupade eest maksmisel;
 - (c) vajaduse korral kohaldatavate rahvusvaheliste kohustuste peatamine ning piirangute kehtestamine kaubavahetusele kas transiitkaupade suhtes kohaldatavate meetmete või kaupade suhtes kohaldatavate siseriiklike meetmete kaudu;
 - (d) vajaduse korral selliste kohaldatavate rahvusvaheliste kohustuste peatamine, mis on seotud õigusega osaleda riigihangete pakkumismenetlustes, ning:
 - i) asjaomase kolmanda riigi kaupade ja teenuste või kaubatarnijate ja teenuseosutajate kõrvalejätmine riigihankemenetlusest või selliste pakkumuste kõrvalejätmine riigihankemenetlusest, kus asjaomasest kolmandast riigist pärit kaubad või teenused ületavad kindlaksmääratud protsendimäära pakkumuse koguväärtusest, ja/või
 - ii) kohustusliku hinnatrahvi¹ kehtestamine hinnaanalüüsi alusel asjaomase kolmanda riigi kaupade ja teenuste või kaubatarnijate ja teenuseosutajate pakkumuste suhtes.
- Päritolu määratakse kindlaks II lisa alusel;
- (e) vajaduse korral kohaldatavate rahvusvaheliste kohustuste peatamine ja piirangute kehtestamine liidu ekspordikontrolli korra alla kuuluvate kaupade ekspordile;
 - (f) vajaduse korral kohaldatavate teenuskaubandusega seotud rahvusvaheliste kohustuste peatamine ja teenuskaubandust mõjutavate meetmete kehtestamine;
 - (g) vajaduse korral kohaldatavate rahvusvaheliste kohustuste peatamine ja välismaiseid otseinvesteeringuid mõjutavate meetmete kehtestamine;
 - (h) vajaduse korral kohaldatavate rahvusvaheliste kohustuste peatamine seoses intellektuaalomandi õiguste kaubandusaspektidega ning piirangute kehtestamine selliste intellektuaalomandi õiguste kaitsele või nende ärilisele kasutamisele, kui õiguste omaja on asjaomase kolmanda riigi kodanik;
 - (i) vajaduse korral kohaldatavate rahvusvaheliste kohustuste peatamine seoses finantsteenustega ning piirangute kehtestamine panganduse, kindlustuse, liidu kapitaliturgudele juurdepääsu ja muu finantsteenustega seotud tegevuse suhtes;

¹ „Kohustuslik hinnatrahv“ – riigihankemenetluse raames lepingut sõlmiva ametiasutuse või üksuse kohustus (välja arvatud teatavatel erandjuhtudel) suurendada hinda, millega käesoleva punkti kohaseid teenuseid ja/või kaupu lepingu sõlmimise menetluse käigus pakutakse.

- (j) vajaduse korral kohaldatavate rahvusvaheliste kohustuste peatamine seoses kaupade käitlemisega ning piirangute kehtestamine registreerimisele ja autoriseerimisele kemikaale käsitlevate liidu õigusaktide alusel;
- (k) vajaduse korral kohaldatavate rahvusvaheliste kohustuste peatamine seoses kaupade käitlemisega ning piirangute kehtestamine registreerimisele ja autoriseerimisele liidu sanitaar- ja fütosanitaarvaldkonna õigusaktide alusel;
- (l) vajaduse korral kohaldatavate rahvusvaheliste kohustuste peatamine ja juurdepääsupiirangute kehtestamine liidu rahastatavatele teadusprogrammidele või nendest teadusprogrammidest kõrvalejätmine.

II LISA

Päritolureeglid

1. Kauba päritolu määratakse kindlaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013² kohaselt.
2. Teenuse, sealhulgas riigihangete valdkonnas osutatava teenuse päritolu määratakse kindlaks seda osutava füüsilise või juriidilise isiku päritolu alusel. Teenuseosutaja päritoluriigiks loetakse:
 - (a) füüsiliste isikute puhul riik, mille kodanik ta on või kus tal on alaline elamisluuba;
 - (b) juriidiliste isikute puhul üks järgmistest:
 - i) kui teenust osutatakse muul viisil kui liidus ärilise kohaloleku kaudu, siis riik, kus ja mille õigusaktide alusel on juriidiline isik moodustatud või muul viisil korraldatud ning mille territooriumil kõnealune juriidiline isik tegeleb olulise äritegevusega;
 - ii) kui teenust osutatakse liidus ärilise kohaloleku kaudu:
 - (a) kui juriidiline isik tegeleb olulise äritegevusega oma asukohaliikmesriigi territooriumil nii, et tal on otsene ja toimiv seos selle liikmesriigi majandusega, loetakse selle juriidilise isiku päritoluriigiks tema asukohaliikmesriik;
 - (b) kui teenust osutav juriidiline isik ei tegele olulise äritegevusega nii, et tal oleks otsene ja toimiv seos tema asukohaliikmesriigi majandusega, loetakse selle juriidilise isiku päritoluriigiks selliste füüsiliste või juriidiliste isikute päritoluriik, kes kõnealust juriidilist isikut omavad või kontrollivad. Juriidiline isik on asjaomasest riigist pärit isikute omandis, kui kõnealusest riigist pärit isikud omavad üle 50 % selle omakapitalist, ning asjaomasest riigist pärit isikute poolt kontrollitav, kui kõnealustel isikutel on volitused nimetada suurem osa tema juhtkonnast või teisiti juriidiliselt juhtida tema tegevust;
 - iii) kui otsustatakse, et liidu vastumeetmeid tuleks kohaldada alapunkti ii punkti a alla kuuluvate juriidiliste isikute suhtes, loetakse erandina alapunkti ii punktist a sellise isiku pärioluriigiks riik, mille kodakondsus on füüsilistel või juriidilistel isikutel, kes kõnealust juriidilist isikut liidus omavad või kontrollivad, või kus on nende füüsiliste või juriidiliste isikute alaline elu- või asukoht. Juriidiline isik on asjaomasest riigist pärit isikute omandis, kui kõnealusest riigist pärit isikud omavad üle 50 % selle omakapitalist, ning asjaomasest riigist pärit isikute poolt kontrollitav, kui kõnealustel isikutel on volitused nimetada suurem osa tema juhtkonnast või teisiti juriidiliselt juhtida tema tegevust.
3. Investeeringu päritoluriik:

² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrus (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).

- (a) kui investeering on seotud olulise äritegevusega oma asukohaliikmesriigi territooriumil nii, et tal on otsene ja toimiv seos selle liikmesriigi majandusega, loetakse investeeringu päritoluriigiks liikmesriik, kus investeering on tehtud;
 - (b) kui investeering ei ole seotud olulise äritegevusega nii, et tal oleks otsene ja toimiv seos tema asukohaliikmesriigi majandusega, loetakse investeeringu päritoluriigiks selliste füüsiliste või juriidiliste isikute päritoluriik, kes kõnealust investeeringut omavad või kontrollivad. Investeering on asjaomasest riigist pärit isikute omandis, kui kõnealusest riigist pärit isikud omavad üle 50 % selle omakapitalist, ning asjaomasest riigist pärit isikute poolt kontrollitav, kui kõnealustel isikutel on volitused nimetada suurem osa tema juhtkonnast või teisiti juriidiliselt juhtida tema tegevust;
 - (c) kui otsustatakse, et liidu vastumeetmeid tuleks kohaldada alapunkti a alla kuuluvate juriidiliste isikute suhtes, loetakse erandina alapunktist a investeeringu päritoluriigiks riik, mille kodakondsus on füüsilistel või juriidilistel isikutel, kes kõnealust investeeringut liidus omavad või kontrollivad, või kus on nende füüsiliste või juriidiliste isikute alaline elu- või asukoht. Investeering on asjaomasest riigist pärit isikute omandis, kui kõnealusest riigist pärit isikud omavad üle 50 % selle omakapitalist, ning asjaomasest riigist pärit isikute poolt kontrollitav, kui kõnealustel isikutel on volitused nimetada suurem osa tema juhtkonnast või teisiti juriidiliselt juhtida tema tegevust.
4. Intellektuaalomandi õiguste kaubandusaspektide puhul kasutatakse mõistet „kodanikud“ samas tähenduses, nagu WTO intellektuaalomandi õiguste kaubandusaspektide lepingu artikli 1 lõikes 3.